

# LA VOIE DU

# THIEU-LAM



Cedric St...

## TOURNOI 1995 - LE PONTET EDITION SPECIALE

### EDITORIAL

Pour la troisième fois, après le Tournoi National de Jonquières en 1992, après celui de Feyzin en 1993, voici le Tournoi National des écoles Thieu-Lam du Pontet des 27 et 28 mai 1995.

Ce Tournoi, qui a lieu maintenant tous les deux ans, rassemble des membres de toutes les écoles Thieu-Lam, afin de se retrouver et de se découvrir autour d'une compétition technique.

@ - C'est l'occasion pour le participant de tester ses capacités martiales face à un stress (ici celui de la compétition), loin du cadre réconfortant et amical du club ou de l'école. C'est toucher du doigt la réalité qui veut que dans une situation particulièrement heureuse ou difficile, l'être humain peut réagir très différemment de ce qu'il avait prévu ou estimé. La pratique de l'art martial suppose aussi la prise en compte de cette adéquation entre l'entraînement et la réalité, afin de conditionner le pratiquant à "coller au plus près de" ce que pourrait être un véritable combat.

@ - C'est aussi se rendre compte que l'on n'est pas seul au monde, que l'on n'est pas invincible dans son petit coin, mais que partout, il existe des pratiquants sérieux, qui travaillent et cherchent à

s'améliorer, et qu'il ne faut pas sous-estimer, ni mépriser les autres.

@ - C'est se rendre compte que l'on constitue tous une grande famille: tout d'abord au sein de son club, ensuite au sein des écoles Thieu-Lam, enfin au sein du Kung-Fu Wushu ou encore au sein des pratiquants d'arts martiaux.

@ - C'est se rendre compte qu'une compétition, un affrontement tel qu'un tournoi, c'est aussi une fête, qui transcende les oppositions et les conflits.

@ - C'est se rendre compte enfin, pour les enseignants, du chemin parcouru ou à parcourir, avec leurs élèves.

C'est et ce doit continuer d'être, un moteur pour chacun. Moteur dans sa vie de Pratiquant, moteur dans sa vie d'Être Humain, mais lecteurs assidus de notre journal, vous devez savoir que la différence entre le Pratiquant et l'Être Humain n'est qu'illusion.

Aussi bon courage et bonne chance à tous. Que la bonne humeur soit partout présente, et que les souvenirs et les leçons soient plus forts que la récompense que chacun obtiendra ou non.

### LES PARTICIPANTS

Cette année, la participation au Tournoi est record, puisque on a dénombré près de 317 inscrits (dernières sources). Sept écoles ont inscrit des compétiteurs. On note la participation de l'école France Thieu-Lam de Villeurbanne, de l'école Thieu-Lam de Neuville-sur-Saône, de l'école Trung Hoa de Vernaison, de l'école Thieu-Lam de Jonquières, de l'école Thieu-Lam de Cavaillon, de l'école Thieu-Lam du Pontet et de l'école Thieu-Lam de Puerto de Sagunto en Espagne.

L'école la plus représentée est l'école du Pontet, qui a la gentillesse d'accueillir dans sa ville, notre manifestation nationale.

Il y a 129 enfants et 188 adultes qui seront présent lors de la compétition.

On peut aussi noter la présence de l'association VHASI (Vacances Handicap Atout Sportif International) qui avec ses 13 participants, scellent par une démonstration, deux ans de collaboration au développement de tous.

Mais maintenant place aux acteurs de cet événement que chacun fasse de son mieux!



# Je déclare le 3° Tournoi National THIEU-LAM ouvert...!

Compétiteurs, spectateurs, et amis du Kung-Fu Thieu-Lâm,

Encore une fois, la technique va être à l'honneur, montrant à tous, les qualités principales de notre pratique, technique, maîtrise et tradition, bien loin de la violence distillée dans bien des pratiques.

C'est pour nous, l'occasion de mettre certaines choses au point.

Dans bien des régions et tout particulièrement dans la notre, des clubs de Kung-Fu apparaissent, souvent affublés de dénominations exotiques...

Les "Instructeurs" qui les dirigent, n'ont bien souvent aucune formation propre au Kung-Fu. Ils mélangent allégrement toutes sortes de techniques, de luttes, de boxes ou d'autres sports de combat, quand ils ne puisent pas leurs connaissances dans les livres.

Certains, qui ont eu une formation succincte et n'ont pas eu la volonté d'aller jusqu'au bout de leur étude, se propulsent ainsi ceintures noires; c'est beaucoup plus facile, moins risqué et surtout plus rapide que la voie traditionnelle.

D'autres sont invincibles et ont affronté - victorieusement, bien sûr - les plus grands maîtres: ils paralysent avec un seul doigt ou juste avec le regard. D'autres même, se sont intronisés "Moine de Shaolin" sur les parkings des grandes surfaces.

Evidemment, les personnes qui se présentent chez eux, ne connaissant pas l'art martial, vont se laisser illusionner. Avec le temps, ils se rendront certainement compte de leur erreur, mais il sera peut être trop tard.

Aussi, à travers ce Tournoi, je souhaite que le profane découvre la richesse technique immense de notre art, transmise par les anciens au fil des âges et surtout ce secret ultime jalousement préservé par les maîtres et qui est.....

## LE TRAVAIL.

Noublions pas non plus que le Thieu-Lâm fut le premier style de Kung-Fu enseigné en France, par un maître aujourd'hui disparu.

Place donc aux élèves de nos écoles, qui sont les détenteurs de cet héritage, chacun à son niveau de pratique.

Bon Tournoi et bon Week-End à tous.

Merci

Le Contrôleur Général du Cercle Thieu-Lâm

J.P. Cabrol



## OUVERTURE DU TOURNOI 95

Le Sifu donne le départ! Commence alors l'événement qui va faire battre de nombreux coeurs ce week-end: le Tournoi pour lequel certains ont travaillé, ont sué des semaines ou des mois, dans la préparation et l'organisation, mais aussi en entraînement, en imagination et en répétition.

Les écoles présentent leur drapeau, dont certains sont brodés; puis viennent les enfants, et enfin les adultes. Près de 300 personnes réunies sur le tatami de la compétition.

Enfin c'est le tour des arbitres, qui habillés d'une veste jaune, renvoient les compétiteurs à leur passage futur... demain... cet après-midi... bientôt... tout de suite.

Mais bien vite les discours, plongent la salle dans une atmosphère solennelle, où règne une certaine joie qui règne. Joie d'être là au milieu de tous ces visages croisés une fois ou parfois amis. Joie de la compétition, sans haine, ni agressivité... Joie pour certains de retrouver le soleil, enfin... après tant de pluie.

Monsieur le Président Cabrol lance le

Tournoi, suivi par le premier adjoint au Maire du Pontet Monsieur Schorgeré, qui nous fait le plaisir d'une allocution très motivée. Enfin le Lao She Jean-Paul Cabrol donne l'esprit du Tournoi (CF. ci-dessus) avant que le Sifu donne à nouveau le départ. On ne peut plus reculer, le Tournoi a déjà commencé, il ne reste plus à chacun qu'à y mettre le meilleur de lui-même.



## ANECDOTES:

@ - Le soleil est enfin de retour avec le Tournoi, mais la chaleur dans l'enceinte de la manifestation fait des ravages. On a même pu voir des arbitres aller prendre le frais !!!

@ - Le passage des catégories Enfants, avec pourtant un grand nombre de participants et des pronostics alarmistes (pour la cuisine) quant à l'heure de remise des trophées, s'est terminé une demi-heure avant l'horaire impartit: Incroyable l'efficacité.

@ - La remise des trophées aux trois premiers de chaque catégorie enfants et de diplômes de participation à tous, a été l'occasion de grandes joies mais aussi de déceptions. Ce n'est pas toujours facile de comprendre qu'il peut n'y avoir qu'un seul premier et que ce n'est pas toujours soi. L'essentiel n'est il pas de participer, de faire de son mieux et de s'améliorer pour la prochaine fois? Aussi, ceux qui restent un peu triste ou déçu, servez-vous de votre déception comme moteur, pour vous entraîner deux fois plus... pour la prochaine fois.



## Interview d'un Arbitre Philippe Ferrand - Lyon

### Qu'est-ce qu'un arbitre pour toi ?

Je crois qu'un arbitre est avant tout un garant. Un garant de plusieurs choses: de la technique, de la justice, de l'impartialité, de l'égalité des chances et de l'attention portée à tous.

L'ensemble des arbitres représente les Cadres du Cercle, c'est à dire le "Cercle des anciens", celui qui constitue une famille dont on a envie de faire partie. Les anciens incarnent la valeur technique du Cercle, ils en sont le miroir technique. La famille des arbitres constitue un symbole très fort, et ce n'est pas qu'un symbole. Cette valeur des arbitres est un gage de confiance des compétiteurs vis-à-vis de l'arbitre. Si l'arbitre est juste et compétent, les compétiteurs n'ont pas peur de se faire "voler". Oui pour moi, un arbitre doit représenter l'attention qu'il apporte à tous et la confiance qu'on lui porte.

### Comment s'effectue le travail de l'arbitre ?

Pratiquement, il y a 4 secteurs de notations: le secteur des Postures, celui des pieds et des poings, celui de l'exécution du Tao et enfin celui du Rythme et du Qi.

On est deux par secteur, pour une plus grande justice, et soit on se met d'accord sur la note en fin de prestation, soit on fait une moyenne en cas de désaccord. Le fait d'être deux, est une formule très satisfaisante, qui oblige l'arbitre à s'ouvrir à un jugement dont la sensibilité diffère parfois.

Arbitrer, c'est faire une dépense d'énergie importante, car il faut faire très attention, essayer de garder un esprit juste (avoir de la justice et de la justesse) et enfin, il faut beaucoup de constance. On doit noter le dernier comme le premier. C'est très difficile et fatigant.

### Que retires-tu de ton rôle d'arbitre ?

Cela fait plusieurs années que je suis arbitre, mais au Tournoi précédent, responsable de la buvette, je n'ai pas pu arbitrer.

Ce que j'en retire ?

C'est la définition qui précède. Arbitrer aide à comprendre ce qu'est un arbitre. De plus, je trouve extrêmement intéressant d'observer les réactions de chacun et les différentes façons d'exécuter les taos dans une situation de stress et imposée.

Etre arbitre enfin, cela développe la cohésion entre les anciens. C'est un bon facteur de rapprochement, toutes écoles confondues. Le nombre d'arbitre est rassurant pour le public et les participants mais aussi pour nous.

Je voudrais ajouter qu'on pourrait être surpris de la séparation arbitres/compétiteurs, mais elle me semble nécessaire et bienvenue, pour échapper à l'enthousiasme des écoles et pour conserver un recul maximum.

Etre arbitre, c'est une expérience extraordinaire et vraiment intéressante.

*Merci Philippe*

## PERSONNALITES

Le Tournoi aura été marqué par la visite et la présence d'un certain nombre de personnalités. Après le discours de Monsieur Henri Schorgers, en présence de plusieurs adjoints au Maire du Pontet, nous avons reçu la visite samedi, en fin d'après-midi, de Monsieur Régis Derouilh, Président du Conseil Général du Vaucluse. Ce dernier a même remis les trophées de la catégorie 12/14 ans avant de faire une déclaration où il félicitait les organisateurs du Tournoi, les enfants en compétition et les enseignants. Les trophées des 6/8 ans ont été remis par Monsieur A. Ferrotin, adjoint au Maire du Pontet. Ceux de la catégorie 8/10 ans ont été remis par Monsieur Lutz, adjoint au Maire du Pontet et ceux de la catégorie des 10/12 ans ont été remis par le Docteur Béanger, également adjoint au Maire du Pontet.

On a noté la présence de Monsieur Christian Grolier, notre "Espagnol du Thieu-Lam" ainsi que celle de messieurs Thierry Lautard et Dominique Müller, tous les deux professeurs de Kung-Fu à Toulouse. Monsieur Gérard Edde, professeur de Kung-Fu et auteur de différents ouvrages est lui aussi venu samedi soir, nous accompagner un moment.

## C'EST LA FETE!

La soirée de Samedi soir a été rude en émotions. Cela a commencé par la démonstration de l'Association VHASI, qui a fait un malheur parmi le public, tant il était pris par la qualité du spectacle. Un grand merci donc à l'Association VHASI et à ses animateurs du Thieu-Lam de Villeurbanne. Ils ont réussi à chauffer la salle.

Ensuite, une effervescence incroyable a commencé à naître du côté des vestiaires et des coulisses. Il faut dire que 150 compétiteurs qui mettent les costumes de leurs créations dont certains particulièrement intéressants ou folkloriques, cela laisse augurer du spectacle qui se prépare. Taos de groupe et Taos combinés ont constitué la fin distrayante et attendue de cette soirée.

Chacun a pu admirer les prestations, originales dans les histoires comme dans les vêtements ou dans les scénarios (pour les combats combinés). Cela n'a été qu'histoires de Tigres, d'Oiseaux, de voleurs, de gentils, de Chinois, de bébés même, quand ce n'était pas les bossus, les singes ou les hommes ivres. Nous avons quand même remarqué que la recherche technique s'exaltait cette année, sur le traditionnel et le travail des clés. Mais attention au rythme et aux longueurs. Bref, une bonne soirée qui s'est finie tard: comme prévu cette fois.

## EN BREF

@ - La nuit a été courte pour beaucoup. Entre le temps de trajet pour rentrer chez soi pour ceux qui avaient cette chance, entre le bruit des enfants dont c'est la sortie et celui de l'air conditionné, chacun a essayé de trouver un "morceau de sommeil".

Ceux qui se sont levés à l'heure, ont même pu apercevoir le Sifu, se glisser furtivement de son duvet dans la salle des arbitres, pour aller s'y redonner un visage humain. Heureusement que le café, le thé et autres remontants, étaient chaud grâce à la dynamique équipe de l'intendance.

@ - Sélia s'est réveillée presque de bonne humeur ce matin, les oiseaux en ont même chanté de joie. Mais pour nous, cela devrait annoncer la pluie pour la fin de journée.

@ - Frédéric Cintio a essayé toute la nuit d'empêcher les autres de dormir, en jouant au barbu, en racontant des blagues, ou simplement... en ronflant.

@ - François Hassen que l'arbitrage creuse, a décidé d'aller casser la graine à deux heures du matin. Nos journalistes se sont endormis en attendant son retour.

@ - Serges Espinos est recherché par les polices de plusieurs écoles. En effet, il est accusé de faire rire les participants quand ils arrivent sur le tapis. Wanted: un grand, avec plein de cicatrices sur le visage, un couteau entre les dents, qui cachent un sourire meurtrier.

## Remerciements

En tant que compétiteurs, nous voudrions remercier, tous ceux qui ont fait de leur mieux pour que ce tournoi, soit le plus agréable et la manifestation la plus importante du Thieu-Lam.

@ - C'est d'abord des remerciements qui s'adressent à ceux qui ont créé le cadre, qui l'ont décoré, qui ont mis les plantes vertes, installé les calligraphies Chinoises (parfois à l'envers), qui ont construit et installé le temple de Shaolin... Mais le cadre ne doit pas faire oublier toute l'organisation que l'on voit moins: "les travailleurs de l'ombre", ceux qui font la différence. Ils ont installé les gradins, mis la moquette rouge sur la terre, ils ont disposés les chaises, ils ont préparé la nourriture, servis les repas, fait la vaisselle, assurés la sécurité du Boulo-drome...

@ - On voudrait remercier la municipalité du Pontet, pour son accueil et son soutien, le Sifu, Jean-Paul Cabrol et les enseignants, pour l'organisation de la manifestation, les arbitres pour leur rude tâche.

Bref, si le Tournoi a été une réussite, c'est grâce à toute une équipe qui s'est pliée "en quatre", et dont nous relevons le défi - nous, simples compétiteurs - d'essayer dans l'avenir de prendre la suite pour faire... pourquoi pas, encore mieux.

# RESULTATS DU TOURNOI NATIONAL - LE PONTET 1995

## Catégorie Enfants 6/8 ans

- 1 Teddy CORSAND - Neuville/Saône
- 2 Guillaume GAUTIER - Le Pontet
- 3 Mathieu MONTMESSIN - Le Pontet

## Catégorie Enfants 8/10 ans

- 1 Jonathan CORTES - Le Pontet
- 2 Romuald SOURICE - Le Pontet
- 3 Jonathan BENZI - Le Pontet

## Catégorie Enfants 10/12 ans

- 1 Axel CHOPEITIA - Le Pontet
- 2 Mickaël MOULOISE - Le Pontet
- 3 Johanna DURBESSON - Le Pontet

## Catégorie Enfants 12/14 ans

- 1 Christophe VALLUS - Le Pontet
- 2 Camille ANDOLFO - Le Pontet
- 3 Nicolas CRETIN - Jonquières

## Catégorie Tao de Groupe

- 1 Narcisse CENADOR - Le Pontet  
Michel BONET - Le Pontet  
Yannick CAMPOS - Le Pontet  
Thomas COURALET - Le Pontet  
Jean-Pascal SIAU - Le Pontet  
Aurélié RICAUD - Le Pontet
- 2 Frédéric CINTIO - Le Pontet  
Sourichanh PHONGCHITH - Le Pontet  
Sélia JACINTO - Le Pontet  
Jean-Marie LEVREY - Le Pontet  
Pascal POIRIER - Le Pontet  
Christophe ELLIEN - Le Pontet
- 3 Jean-Luc DURBESSON - Le Pontet  
Myriam DURBESSON - Le Pontet  
Sylvie ODRU - Le Pontet  
Carole REYNARD - Le Pontet  
Cédric JEANBOIS - Le Pontet  
Jean-François ODRU - Le Pontet

## Catégorie Adultes 1° barette

- 1 Jean-Pierre MONAGO - Le Pontet
- 2 Sandy DELIANCOURT - Cavaillon
- 3 Gilles HAUDEBOURD - Jonquières

## Catégorie Adultes 2° barette

- 1 Donat LIME - Jonquières
- 2 Frédéric COTTE - Le Pontet
- 3 Jean-Marc LAUZENT - Jonquières

## Catégorie Adultes 3° et 4° barette

- 1 Xavier LESIOURD - Cavaillon
- 2 Daniel PROUX - Le Pontet
- 3 Filipe SANDRO - Le Pontet

## Catégorie Adultes Ceinture Jaune

- 1 Yannick CAMPOS - Le Pontet
- 2 Narcisse CENADOR - Le Pontet
- 3 Jean Cristophe YVARS - Le Pontet

## Catégorie Adultes Ceinture Rouge

- 1 Résultats dans le prochain
- 2 numéro de votre journal
- 3 favori... !!!!!!!

## Catégorie Adultes - Armes

- 1 Frédéric ODRU - Le Pontet
- 2 Frédéric CINTIO - Le Pontet
- 3 Sourichanh PHONGCHITH - Le Pontet

## Catégorie Combats Combinés

- 1 Manuel BONET - Le Pontet  
Frédéric CINTIO - Le Pontet
- 2 Sourichanh PHONGCHITH - Le Pontet  
Pascal POIRIER - Le Pontet
- 3 Serges ESPINOS - France Thieu-Lam  
Philippe FERRAND - France Thieu-Lam

BON RETOUR A TOUS  
ET AU PROCHAIN  
TOURNOI